

Psa

Chapter 122

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1
גָּלוּדָּ: יְהוָה בַּיִת לִי בְּאַמְרֵי שִׂמְחָתִי לְדָוִד הַמַּעֲלוֹת שִׁיר
ando' l'Eterno casa a-me disse si-rallegro' di-Davide delle-ascensioni cantare
[H3212](#) [H3068](#) [H0559](#) [H8055](#) [H1732](#)

Canto dei pellegrinaggi. Di Davide. Io mi sono rallegrato quando m'han detto: Andiamo alla casa dell'Eterno.

2
יְרוּשָׁלַם: בְּשַׁעַר יְהוָה רַגְלֵינוּ הָיוּ עֲמֻדוֹת
Gerusalemme porta piede fu si-fermo'
[H3389](#) [H8179](#) [H7272](#) [H1961](#) [H5975](#)

I nostri passi si son fermati entro le tue porte, o Gerusalemme;

3
יַחְדָּו: לֵיהּ שִׁחְבְּרָהּ כְּעִיר הַבְּנוּיָה יְרוּשָׁלַם
insieme a-lei si-uni' come-citta' edifico' Gerusalemme
[H2266](#) [H1129](#) [H3389](#)

Gerusalemme, che sei edificata, come una città ben compatta,

4
לְשֵׁם לְהוֹדוֹת לְיִשְׂרָאֵל יְעֻדוֹת יְהוָה שְׁבָטִים שְׁבָטִים עָלוּ שֵׁשֶׁם
al-nome lodo' ad-Israele testimonianza l'Eterno tribu' tribu' sali' che-nome
[H8034](#) [H3034](#) [H3478](#) [H5715](#) [H3050](#) [H7626](#) [H7626](#) [H5927](#) [H8033](#)

יְהוָה:
l'Eterno
[H3068](#)

dove salgono le tribù, le tribù dell'Eterno, secondo l'ingiunzione fattane ad Israele, per celebrare il nome dell'Eterno.

5
דָּוִד: לְבַיִת כְּסֵאוֹת לְמִשְׁפַּט כְּסֵאוֹת יֹשְׁבוּ וְשִׁמְחָה כִּי
Davide alla-casa trono a-giudizio trono si-sedette che-che poiche'
[H1732](#) [H3678](#) [H4941](#) [H3678](#) [H3427](#) [H8033](#)

Perché quivi sono posti i troni per il giudizio, i troni della casa di Davide.

6
אֱהָבֵיךָ: יְרוּשָׁלַם יְשָׁלוּ שְׁלוֹם שְׂאֵלוֹ
amo' [ישלין] Gerusalemme pace chiese
[H0157](#) [H7951](#) [H3389](#) [H7965](#) [H7592](#)

Pregate per la pace di Gerusalemme! Prosperino quelli che t'amaro!

7
בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ: שְׁלוֹהַּ בְּחֵילֶיךָ שְׁלוֹם יְהִי
fortezza [שלוה] [בחילך] pace fu
[H0759](#) [H7962](#) [H2426](#) [H7965](#) [H1961](#)

Pace sia entro i tuoi bastioni, e tranquillità nei tuoi palazzi!

8
בְּךָ: שְׁלוֹם נָא אֲדַבְּרָהּ וְרַעֲי אֲתִי לְמַעַן
in-te pace ora parlo' e-prossimo fratello affinche'
[H7965](#) [H4994](#) [H1696](#) [H7453](#) [H0251](#) [H4616](#)

Per amore dei miei fratelli e dei miei amici, io dirò adesso: Sia pace in te!

לְךָ :טוֹב אֲבַקֶּשֶׁה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה בֵּית- לְמַעַן
a-te bene cerco' nostro-Dio l'Eterno casa affinche'
[H1245](#) [H0430](#) [H3068](#) [H4616](#)

| Per amore della casa dell'Eterno, dell'Iddio nostro, io procaccerò il tuo bene.